

DIGITAL KEYBOARD CLAVIER NUMÉRIQUE TECLADO DIGITAL

PSR-F50

Owner's Manual Mode d'emploi Manual de instrucciones Manual do Proprietário Panduan untuk Pemilik

Included Accessories

- Owner's Manual (this book)
- AC Power Adaptor ¹
- Online Member Product Registration ²
- Music rest

¹: May not be included depending on your particular locale. Check with your Yamaha dealer.
²: The PRODUCT ID on the sheet will be needed when you fill out the User Registration form.

Accessoires inclus

- Mode d'emploi (ce manuel)
- Adaptateur secteur ¹
- Enregistrement du produit sur le site Web Yamaha Online Member ²
- Pupitre

¹: Peut ne pas être fourni dans votre région. Renseignez-vous à ce sujet auprès de votre distributeur Yamaha.

²: L'ID DE PRODUIT vous sera demandé lorsque vous remplirez la fiche d'enregistrement utilisateur.

Accesorios incluidos

- Manual de instrucciones (este libro)
- AC Power Adaptor ¹
- Hoja de registro de producto para miembros en línea ²
- Atril

¹: Podría no incluirse, según el país. Consulte al distribuidor de Yamaha.

²: Necesitará el ID del producto que figura en la hoja para cumplimentar el formulario de registro de usuario.

Accessórios incluídos

- Manual do Proprietário (este livro)
- Adaptador de alimentação CA ¹
- Registro de produto de membro on-line ²
- Estante para partitura

¹: Pode não estar incluído, dependendo da sua localidade. Consulte seu fornecedor Yamaha.

²: O ID DO PRODUTO contido na folha será necessário no preenchimento do formulário de registro do usuário.

Aksesori yang Disertakan

- Panduan untuk Pemilik (buku ini)
- Adaptor Daya AC ¹
- Pendaftaran Produk Anggota Online ²
- Sandaran catatan musik

¹: Mungkin tidak disertakan, tergantung negara di mana Anda tinggal. Tanyakan kepada dealer Yamaha Anda.

²: PRODUCT ID pada lembar ini nanti diperlukan saat Anda mengisi formulir Pendaftaran Pengguna.



Remove the transparent protective film that was applied to the display prior to shipment from the factory.

Retirez le film protecteur transparent apposé sur l'écran à sa sortie d'usine.

Quite la película protectora transparente colocada de fábrica en la pantalla para su transporte.

Remova a película de proteção transparente que foi aplicada ao visor antes da remessa do equipamento.

Lepaskan lapisan pelindung transparan yang dipasang pada layar sebelum pengiriman dari pabrik.

English

Français

Español

Português

Bahasa Indonesia

عربي

Appendix

EN
FR
ES
PT
ID

Online Material (for Yamaha Online members)



Song Book (only in English, French, German and Spanish)

Contains music scores for the preset Songs (excluding Song 001) of this instrument. After completing the user registration at the website below, you can download this Song Book free of charge.

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

You will need the PRODUCT ID on the sheet “Online Member Product Registration” packaged with this manual in order to fill out the User Registration form.

Supports en ligne (pour les membres inscrits sur le site Web Yamaha Online Member)



Recueil de morceaux (disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol)

Regroupe les partitions de musique des morceaux prédéfinis (à l'exception du morceau 001) disponibles sur l'instrument. Pour télécharger gratuitement ce recueil, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur sur le site Web indiqué ci-après :

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

L'ID DE PRODUIT qui figure sur la fiche destinée à l'enregistrement en ligne de l'utilisateur du produit, incluse dans ce manuel, vous sera demandé lorsque vous remplirez le formulaire d'enregistrement utilisateur.

Material en línea (para Miembros en línea de Yamaha)



Libro de canciones (solamente en inglés, francés, alemán y español)

Contiene partituras musicales para las canciones predefinidas (excepto la canción Song 001) de este instrumento. Una vez que haya completado el registro de usuario en el sitio web que figura a continuación, puede descargar este Libro de canciones gratuitamente.

Miembro en línea de Yamaha <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Necesitará el ID de producto que aparece en la hoja de registro de producto para miembros en línea (“Online Member Product Registration”) que se incluye en este manual para poder rellenar el formulario de registro de usuario.

Materiais online (para membros do Yamaha Online)



Livro de músicas (samente em inglês, francês, alemão e espanhol)

Contém partituras das músicas predefinidas (exceto da música 001) deste instrumento. Depois de concluir o registro do usuário no site abaixo, você poderá fazer download desse Livro de músicas gratuitamente.

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Você precisará do ID DO PRODUTO contido na folha “Registro de produto de membro online” que acompanha este manual para preencher o formulário de registro do usuário.

Materi Online (untuk Anggota Online Yamaha)



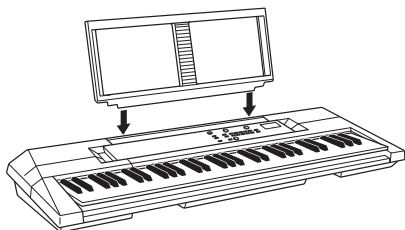
Song Book (Buku Lagu) (hanya dalam bahasa Inggris, Prancis, Jerman, dan Spanyol)

Berisi skor musik untuk Lagu preset (selain Lagu 001) dari instrumen ini. Setelah menyelesaikan pendaftaran pengguna pada situs web di bawah ini, Anda dapat mendownload Song Book (Buku Lagu) ini secara gratis.

Anggota Online Yamaha <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Anda memerlukan PRODUCT ID pada lembar “Pendaftaran Produk Anggota Online” yang dikemas bersama panduan ini untuk mengisi formulir Pendaftaran Pengguna.

Music Rest / Pupitre / Atril / Estante para partitura / Sandaran Catatan Musik



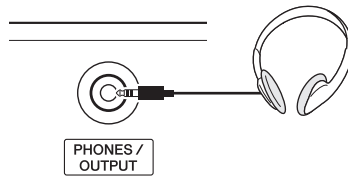
Insert the music rest into the slots as shown.

Insérez le pupitre dans les deux fentes prévues à cet effet comme illustré.

Inserte el atril en las ranuras como se muestra en la imagen.

Encaixa a estante para partitura nas aberturas conforme indicado.

Sisipkan sandaran catatan musik ke dalam slot seperti yang ditampilkan.



Connecting Headphones or External Audio Equipment (PHONES/OUTPUT Jack)

Any pair of stereo headphones with a stereo phone mini plug can be plugged in here for convenient monitoring. The speakers are automatically shut off when a plug is inserted into this jack. The PHONES/OUTPUT jack also functions as an external output. You can connect the PHONES/OUTPUT jack to a keyboard amplifier, stereo system, mixer, tape recorder, or other line-level audio device to send the instrument's output signal to that device.

CAUTION

- See the "Connections" and "Handling caution" section in the Precautions.

Raccordement d'un casque ou d'un équipement audio externe (prise PHONES/OUTPUT)

Vous pouvez brancher dans cette prise n'importe quel casque stéréo doté d'une fiche mini-jack stéréo pour contrôler la sortie du son en toute facilité. Les haut-parleurs sont automatiquement désactivés lorsque vous introduisez une fiche dans cette prise. La prise PHONES/OUTPUT sert également de sortie externe. Vous pouvez brancher la prise PHONES/OUTPUT à un amplificateur de clavier, un système stéréo, une console de mixage, un magnétophone ou tout autre périphérique audio de niveau de ligne afin d'envoyer le signal de sortie de l'instrument vers ce périphérique.

ATTENTION

- Reportez-vous aux sections « Connexions » et « Précautions de manipulation » dans les Précautions d'usage.

Conexión de auriculares o equipo de sonido externo (toma PHONES/OUTPUT)

Aquí se puede conectar un par de auriculares estéreo con una clavija para auriculares estéreo mini con el fin de realizar una monitorización cómoda. Los altavoces se desconectan automáticamente al insertar una clavija en esta toma. La toma PHONES/OUTPUT funciona igualmente como salida externa. Puede conectar la toma PHONES/OUTPUT a un amplificador de teclado, al equipo estéreo, a un mezclador, a una grabadora o a otro dispositivo de audio de nivel de línea para enviar la señal de salida del instrumento a dicho dispositivo.

ATENCIÓN

- Consulte la sección "Conexiones" y "Precaución en el manejo" del apartado "Precauciones".

Conexão de fones de ouvido ou equipamentos de áudio externos (saída PHONES/OUTPUT)

Qualquer par de fones de ouvido com miniplugue para fone estéreo pode ser conectado aqui, para uma monitoração eficiente. Os alto-falantes serão desligados automaticamente quando um plugue for inserido nessa saída. A saída PHONES/OUTPUT também funciona como saída externa. É possível conectá-la a um amplificador de teclado, um sistema estéreo, um mixer, um gravador de fita ou outro dispositivo de áudio em nível de sinal de linha para enviar o sinal de saída do instrumento a esse dispositivo.

CAUIDADO

- Consulte as seções "Conexões" e "Aviso: manuseio" nas Precauções.

Menghubungkan Headphone atau Perlengkapan Audio Eksternal (Jack PHONES/OUTPUT)

Sepasang headphone stereo dengan steker mini stereophone dapat dihubungkan di sini agar praktis memantau. Speaker secara otomatis dimatikan bila steker telah dimasukkan ke jack ini. Jack PHONES/OUTPUT juga berfungsi sebagai output eksternal. Anda dapat menghubungkan jack PHONES/OUTPUT ke amplifier keyboard, sistem stereo, mixer, tape recorder, atau perangkat audio line-level lainnya untuk mengirim sinyal output instrumen ke perangkat itu.

PERHATIAN

- Lihat bagian "Koneksi" dan "Tangani dengan berhati-hati" dalam Tindakan Pencegahan.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.



AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs ou les éléments chauffants. Évitez également de le plier de façon excessive ou de l'endommager de quelque manière que ce soit ou de placer dessus des objets lourds.
- Utilisez uniquement la tension requise pour l'instrument. Celle-ci est indiquée sur la plaque du fabricant de l'instrument.
- Utilisez uniquement l'adaptateur spécifié (page 9). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner une surchauffe.
- Vérifiez périodiquement l'état de la fiche électrique, dépoisissez-la et nettoyez-la.

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.
- N'essayez jamais de retirer ou d'insérer une fiche électrique avec les mains mouillées.

Prévention contre les incendies

- Ne déposez pas des objets présentant une flamme, tels que des bougies, sur l'instrument. Ceux-ci pourraient se renverser et provoquer un incendie.



ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/adaptateur secteur

- N'utilisez pas de connecteur multiple pour brancher l'instrument sur une prise secteur. Cela risque d'affecter la qualité du son, voire de provoquer la surchauffe de la prise.
- Veillez à toujours saisir la fiche, et non le cordon, pour débrancher l'instrument de la prise d'alimentation. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager.
- Débranchez la fiche électrique de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant un certain temps ou en cas d'orage.

Piles

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
 - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
 - Ne jetez pas les piles au feu.
 - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
 - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingles à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
 - Utilisez uniquement le type de pile spécifié (page 9).
 - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
 - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
 - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
 - En cas d'utilisation de piles Ni-MH, suivez les instructions fournies avec les piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.
- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.

En cas d'anomalie

- Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. (Si l'instrument fonctionne actuellement sur piles, retirez-en toutes les piles.) Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.
 - Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
 - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
 - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
 - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.
- Avant de déplacer l'instrument, débranchez-en tous les câbles afin d'éviter de les endommager ou de blesser quiconque risquerait de trébucher dessus.

- Lors de la configuration de l'instrument, assurez-vous que la prise secteur que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche de la prise. Même lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt, du courant électrique de faible intensité continue de circuler dans l'instrument. Si vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Mettez toujours l'instrument hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Notez que même lorsque l'interrupteur [] (Veille/Marche) est en position de veille (l'écran est éteint), une faible quantité de courant électrique circule toujours dans l'instrument.

Lorsque vous n'utilisez pas l'instrument pendant une période prolongée, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.

Veillez à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

AVIS

Pour éviter d'endommager le produit ou de perturber son fonctionnement, de détruire des données ou de détériorer le matériel avoisinant, il est indispensable de respecter les avis ci-dessous.

■ Manipulation et entretien

- N'utilisez pas l'instrument à proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone mobile ou d'autres appareils électriques. Autrement, ces équipements risquent de produire des interférences. Si vous utilisez l'instrument en combinaison avec l'application téléchargée sur votre iPhone/iPad, nous vous recommandons d'activer l'option « Airplane Mode » (Mode Avion) de votre iPhone/iPad afin d'éviter toute interférence produite par la communication.
- Ne laissez pas l'instrument exposé à un environnement trop poussiéreux, à des vibrations excessives ou à des conditions de chaleur et de froid extrêmes (par exemple, à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou dans une voiture en pleine journée), au risque de déformer le panneau, d'endommager les composants internes ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil. (Plage de températures de fonctionnement vérifiée : 5 – 40 °C.)
- Ne déposez pas d'objets en vinyle, en plastique ou en caoutchouc sur l'instrument, car ceux-ci risquent de décolorer le panneau ou le clavier.
- Pour nettoyer l'instrument, utilisez un chiffon doux et sec ou un tissu légèrement humide. N'utilisez jamais de diluants de peinture, de solvants, de produits d'entretien ou de tampons de nettoyage imprégnés de produits chimiques.

Information

■ À propos des droits d'auteur

- La copie des données musicales disponibles dans le commerce, y compris, mais sans s'y limiter, les données MIDI et/ou audio, est strictement interdite, sauf pour un usage personnel.
- Ce produit comporte et intègre des programmes informatiques et du contenu pour lesquels Yamaha détient des droits d'auteur ou possède une licence d'utilisation des droits d'auteurs d'autrui. Les matériaux protégés par les droits d'auteur incluent, sans s'y limiter, tous les logiciels informatiques, fichiers de style, fichiers MIDI, données WAVE, partitions musicales et enregistrements audio. Toute utilisation non autorisée de ces programmes et de leur contenu est interdite en vertu des lois en vigueur, excepté pour un usage personnel. Toute violation des droits d'auteurs entraînera des poursuites judiciaires. IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE FAIRE, DE DIFFUSER OU D'UTILISER DES COPIES ILLEGALES.

■ À propos des fonctions/données intégrées

- Certains morceaux prédéfinis ont été modifiés en termes de longueur ou d'arrangement et peuvent ne pas être reproduits exactement comme l'original.

■ À propos de ce manuel

- Les illustrations et les captures d'écran figurant dans ce manuel servent uniquement à expliciter les instructions et peuvent différer légèrement de celles qui apparaissent sur votre instrument.
- iPhone et iPad sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

Précautions de manipulation

- Ne glissez pas les doigts ou la main dans les fentes de l'instrument.
- N'insérez jamais d'objets en papier, en métal ou tout autre matériau dans les fentes du panneau ou du clavier. Vous pourriez vous blesser ou provoquer des blessures à votre entourage, endommager l'instrument ou un autre bien ou causer des dysfonctionnements au niveau de l'instrument.
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

Installation

Tout d'abord, reportez-vous à la section Alimentation (page 9) pour obtenir des instructions importantes relatives à l'utilisation de l'instrument avec l'alimentation secteur ou sur piles.

Pour mettre l'instrument sous tension, appuyez sur l'interrupteur [⏻] (STANDBY/ON) (Veille/Marche).

Pour passer en mode veille, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

Réglage du volume

Servez-vous des touches [+]/[-] de la section MASTER VOLUME (Volume principal) afin de régler le niveau sonore de l'instrument. Pour restaurer la valeur par défaut, appuyez sur ces deux touches simultanément.

Fonctions

Les fonctions vous permettent de procéder à divers réglages « masqués » sur l'instrument. (Reportez-vous à la page 8.)

Modification du tempo

Cette opération s'applique à la fois la reproduction du morceau ou du style et à la vitesse du métronome. Appuyez sur la touche [TEMPO/TAP] (Tempo/Tapotement) puis utilisez les touches numériques ou les touches [+]/[-] lorsque la mention « *É É P* » ou la valeur de tempo actuellement sélectionnée s'affiche.

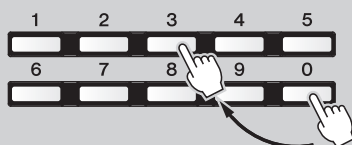
Définition du tempo par tapotement—Tap Start (Départ par tapotement)

Vous pouvez lancer le style ou le morceau à la vitesse souhaitée en reproduisant le tempo par « tapotement » à l'aide de la touche [TAP/TEMPO]. Tapotez sur la touche à quatre reprises pour les types de mesure à 4 temps (4/4) ou trois fois pour les mesures à 3 temps (3/4).

Touches numériques

Servez-vous de ces touches pour sélectionner directement une sonorité, un style ou un morceau.

Par exemple, pour sélectionner la sonorité 003, appuyez sur la touche [VOICE] (Sonorité) puis respectivement sur les touches 0, 0, 3, dans l'ordre.



Morceaux (N° 001–030)

Les morceaux font la démonstration des possibilités musicales de l'instrument, qui comporte 30 titres spécialement enregistrés pour les besoins des performances et de l'entraînement ou tout simplement pour le plaisir de l'écoute.

*Tous les morceaux sont exécutés successivement jusqu'à ce que la reproduction soit interrompue manuellement.

Pour sélectionner un morceau, appuyez sur la touche [SONG/STYLE] (Morceau/Style) puis servez-vous des touches numériques ou des touches [+]/[-] selon les besoins. Reportez-vous à la liste de référence rapide apposée sur le panneau afin de procéder à la sélection du morceau de votre choix. Pour lancer la reproduction du morceau sélectionné, appuyez sur la touche [START/STOP] (Marche/Arrêt) ; pour l'arrêter, il suffit d'appuyer sur cette touche à nouveau.

Voici les opérations liées aux morceaux :

Introduisez une pause dans le morceau en cours d'exécution.

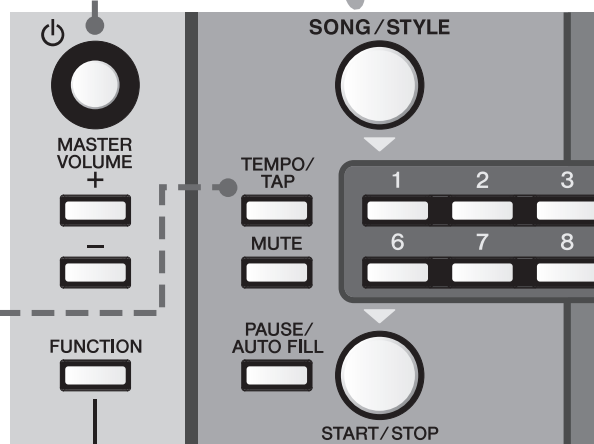
Pendant la reproduction du morceau, appuyez sur la touche [PAUSE/AUTO FILL] (Pause/Variation automatique). Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche une nouvelle fois.

Coupez la piste de mélodie d'un morceau, afin de jouer la mélodie par vous-même ou pour les besoins de l'entraînement. Appuyez simplement sur la touche [MUTE] (Assourdissement), puis lancez la reproduction du morceau.

Utilisez la sonorité OTS (One Touch Setting)

(Présélection immédiate) (page 7).

Optez pour la fonction Sync Start (Début synchronisé) (page 8).



Touches [+]/[-]

Servez-vous de ces touches pour faire dérouler la liste des valeurs en avant [+] ou en arrière [-]. Le fait de maintenir l'une ou l'autre touche enfoncée permet d'augmenter ou de diminuer la valeur de façon continue.



Pour restaurer la valeur par défaut d'un réglage, appuyez sur ces deux touches simultanément.

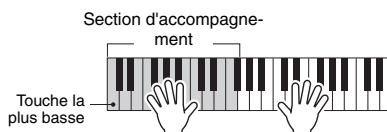
Styles (N° 101–214)

Les styles ajoutent du piquant à votre performance, en vous offrant un accompagnement automatique authentique dans une grande variété de genres musicaux. Il vous suffit de jouer quelques accords ou même quelques notes successives de la main gauche pour constater que vous bénéficiez de l'accompagnement d'un véritable orchestre !

Pour sélectionner un style, appuyez sur la touche [SONG/STYLE] puis servez-vous des touches numériques ou des touches [+]/[-] selon le cas. Reportez-vous à la liste de référence rapide apposée sur le panneau afin de procéder à la sélection du style de votre choix. Pour lancer la reproduction du style sélectionné, appuyez sur la touche [START/STOP] ; pour l'arrêter, il suffit d'appuyer sur la touche à nouveau.

Reproduction des styles

Pour reproduire un style convenablement et faire retentir toutes les parties d'accompagnement, vous devez jouer des accords dans la partie gauche ou la section d'accompagnement du clavier (touches C1–F#2) alors que le rythme est en cours d'exécution.



Essayez de jouer différents accords de la main gauche tout en interprétant une mélodie de la main droite.

* Si vous sélectionnez un style de la catégorie PIANIST ne possédant pas de partie rythmique, aucun son ne sera audible même lorsque vous appuyez sur la touche [START/STOP]. Le cas échéant, jouez un accord dans la section de l'accompagnement automatique du clavier pour reproduire d'autres parties d'accompagnement.

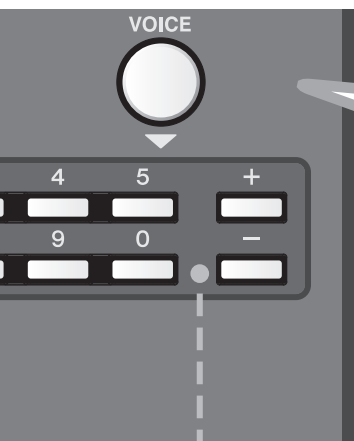
Voici les opérations liées aux styles :

Reproduisez des variations rythmiques automatiques pour rehausser votre performance. Pendant la reproduction du style, appuyez sur la touche [PAUSE/AUTO FILL].

Coupez l'accompagnement instrumental du style et laissez le seul rythme se reproduire. Pendant la reproduction de style, appuyez sur la touche [MUTE]. Cela vous permet aussi de jouer sur toute la gamme du clavier alors que les batteries/percussions s'exécutent. Pour rétablir la reproduction de style dans son intégralité, appuyez à nouveau sur la touche [MUTE] et jouez un accord dans la section de l'accompagnement automatique du clavier.

Démarrez le style dès que vous jouez un accord dans la section d'accompagnement du clavier (ou en appuyant sur une touche quelconque lorsque la fonction Mute est activée). Pour ce faire, activez la fonction Sync Start (page 8).

Utilisez la sonorité OTS (One Touch Setting).



Sonorités

Les sonorités sont au cœur du PSR-F50, qui vous permet de reproduire plus de 120 sons d'instrument réalistes à partir du clavier.

Pour sélectionner une sonorité, appuyez sur la touche [VOICE], puis servez-vous des touches numériques ou des touches [+]/[-], selon les besoins. Reportez-vous à la liste de référence rapide apposée sur le panneau afin de procéder à la sélection de la sonorité de votre choix.

Voici les opérations liées aux sonorités :

Sélectionnez des sonorités Dual (Duo) pour reproduire deux sonorités disposées en couche (sonorités 093–113).

Sélectionnez des sonorités Split (Partagées) pour reproduire des sonorités dans les différentes sections du clavier (sonorités 114–120).

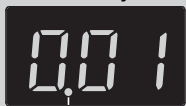
* Lorsqu'une sonorité Dual ou Split est sélectionnée, l'activation de la fonction Duo peut produire des résultats inattendus au niveau des plages de sonorités des deux sections.

Sélectionnez la sonorité OTS (One Touch Setting)

(Sonorité 000), puis appelez un style ou un morceau afin de permettre à l'instrument de reproduire automatiquement la sonorité la mieux adaptée à votre choix. Pour désactiver cette fonction, il suffit de sélectionner une autre sonorité.

Affichage

Morceau/Style



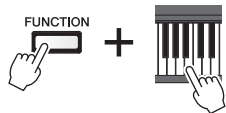
Ce point s'allume pour indiquer qu'il s'agit d'un numéro de morceau ou de style.

Sonorité



Ce point s'allume pour indiquer qu'il s'agit d'un numéro de sonorité.

Les fonctions



Ces réglages détaillés permettent de vous offrir un confort d'utilisation optimal et un fonctionnement amélioré. Pour régler les fonctions, maintenez la touche [FUNCTION] (Fonction) enfoncée et ensuite, appuyez simultanément sur la touche appropriée du clavier, comme indiqué dans l'illustration. Servez-vous des touches [+] et [-] pour modifier la valeur ou utilisez la touche Default (Valeur par défaut) afin d'appeler la valeur par défaut (soulignée d'un trait).

* L'indication apparaissant à l'écran s'affiche entre parenthèses.

Transpose/Tuning

TRANPOSE (Transposition)

Modifie la hauteur de ton de l'instrument par incréments de demi-tons, ce qui permet de jouer dans différentes tonalités.

Plage : -12 - 0 - 12

TUNING (Accordage)

Modifie avec une grande précision le réglage de la hauteur de ton de l'ensemble de l'instrument, par pas de 0,2 Hz pour l'accorder à d'autres instruments.

Réglages : 427.0 - 440.0 - 453.0 Hz (♯ 12 - 440 - 5 32)

Performance

SUSTAIN (Maintien)

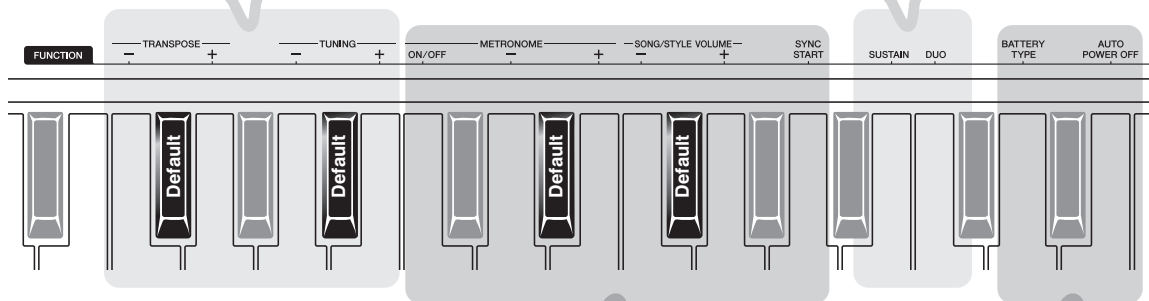
Lorsque cette fonction est activée, toutes les sonorités jouées au clavier ont une chute ou maintien prolongé(e).

Réglages : On/Off (5 on / 5 of)

DUO

Lorsque cette fonction est activée, le clavier est partagé en deux sections (C1-F#3 et G3-C6), reproduisant la même sonorité et la même plage de notes. Utilisez cette option pour le jeu ou l'apprentissage en duo avec un autre interprète.

Réglages : On/Off (do n / do F)



Metronome/Volume/Sync Start

METRONOME ON/OFF (Activation/désactivation du métronome)

Le métronome reproduit un son de déclic constant aux fins de l'entraînement. Vous pouvez changer la vitesse de reproduction de ce déclic en en modifiant le tempo (page 6).

Réglages : On/Off

METRONOME Beat (Temps de métronome)

Règle le nombre de temps (déclis) par mesure. Spécifiez ce réglage sur 4 pour un type de mesure 4/4 ou sur 3 pour une mesure 3/4.

Réglages : 0 - 4 - 16

SONG/STYLE/METRONOME VOLUME (Volume de morceau/style/métronome)

Règle le volume de la reproduction de style/morceau/métronome et vous permet d'établir la balance entre ces sons et la sonorité jouée au clavier.

Réglages : 0 - 12 - 15

SYNC START On/Off (Activation/désactivation du début synchronisé)

Cette fonction vous permet de démarrer le style ou le morceau en jouant un accord ou une note au clavier (page 7).

Réglages : On/Off * Lorsque cette option est activée, l'indication actuellement affichée à l'écran clignote.

Utility (Utilitaires)

BATTERY TYPE (Type de pile)

Modifie le type de pile à utiliser. Veillez à changer ce réglage en fonction des piles installées.

Réglages : Alkaline/Manganese (AL) ou Rechargeable (nl)

AUTO POWER OFF (Mise hors tension automatique)

Modifie le temps qui s'écoule avant la mise hors tension automatique de l'instrument. Le réglage Off désactive cette fonction.

Réglages : Off/5/10/15/30/60/120 min.

Sauvegarde

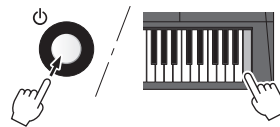
Paramètres de sauvegarde

Les réglages suivants sont conservés même après la mise hors tension de l'instrument.

Master Volume Level (Niveau de volume principal), Auto Power Off, Tuning, Sustain On/off, Battery Select (Sélection de pile)

Réinitialisation

Cette opération permet de réinitialiser les données de sauvegarde. Appuyez sur l'interrupteur [⏻] (Veille/Marche) pour mettre l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche blanche la plus haute du clavier.



Alimentation

Bien que l'instrument puisse fonctionner à la fois avec un adaptateur secteur et sur piles, Yamaha vous conseille d'utiliser, dans la mesure du possible, un adaptateur secteur. En effet, celui-ci est, par définition, moins nocif pour l'environnement que les piles et ne présente pas de risque d'appauvrissement des ressources.

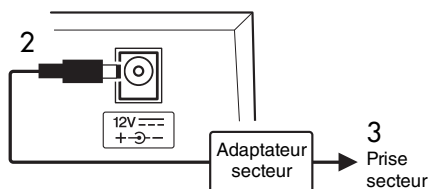
Utilisation d'un adaptateur secteur

- 1 Vérifiez que l'instrument est hors tension.

⚠ AVERTISSEMENT

• Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (reportez-vous à la section « Caractéristiques techniques » ci-dessous). L'utilisation d'un adaptateur inapproprié peut endommager l'instrument ou entraîner sa surchauffe.

- 2 Connectez l'adaptateur secteur à la prise d'alimentation.
- 3 Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur.



⚠ ATTENTION

• Lorsque vous utilisez un adaptateur secteur, et ce même si l'alimentation est coupée, une faible quantité d'électricité est toujours consommée par l'instrument. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'instrument pendant un certain temps, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

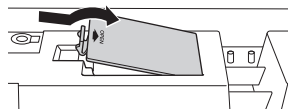
Utilisation des piles

⚠ AVERTISSEMENT

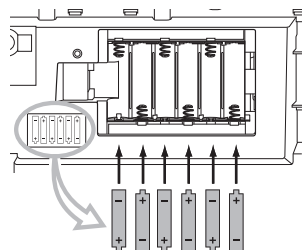
• Reportez-vous à la section relative à la « Pile » dans la page des Précautions d'usage.

■ Installation des piles

- 1 Vérifiez que l'instrument est hors tension.
- 2 Ouvrez le couvercle du compartiment réservé aux piles, situé sur le panneau inférieur de l'instrument.



- 3 Insérez six piles alcalines neuves de 1,5 V de type « AA » ou Ni-MH rechargeables (recommandé) de 1,2 V de type « AA », en respectant les indications de polarité figurant à l'intérieur du compartiment.



- 4 Remettez le couvercle du compartiment en place, en vous assurant qu'il est correctement verrouillé.

Caractéristiques techniques

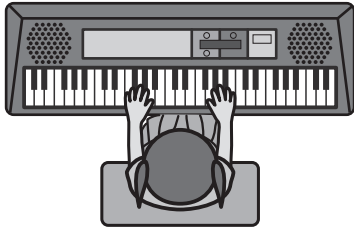
| | |
|-------------------------|---|
| Dimensions (L x P x H) | 940 x 306 x 109 mm (37" x 12-1/16" x 4-5/16") |
| Poids | 3,4 kg (7 lbs., 8 oz.) (sans les piles) |
| Clavier | 61 touches de taille normale |
| Affichage | Écran LED |
| Sonorités | • Polyphonie : 32 notes • Présélections : 120 |
| Styles d'accompagnement | • Présélections : 114 • Commandes de style : Main, Fill-in |
| Morceaux | Présélections : 30 |
| Connectivité | MINI PHONES/OUTPUT, DC IN |
| Amplificateurs | 2,5 W + 2,5 W |
| Haut-parleurs | 8 cm x 2 |
| Alimentation | • Adaptateur secteur : PA-3C, PA-130 • Piles : six piles 1,5 V de type AA, alcalines, au manganèse, Ni-MH rechargeables de 1,2 V ou équivalent |
| Consommation électrique | 6 W (lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur PA-130) |
| Fonction Auto Power Off | Oui |

| | |
|-----------------------|--|
| Accessoires inclus | <ul style="list-style-type: none"> • Mode d'emploi • Adaptateur secteur : PA-130 ou équivalent * Peut ne pas être fourni selon la région où vous résidez. Veuillez vérifier ce point auprès de votre distributeur Yamaha. • Pupitre • Enregistrement du produit sur le site Web Yamaha Online Member |
| Accessoires en option | <ul style="list-style-type: none"> • Adaptateur secteur : PA-3C, PA-130 ou équivalent • Casque stéréo (HPE-30) |

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

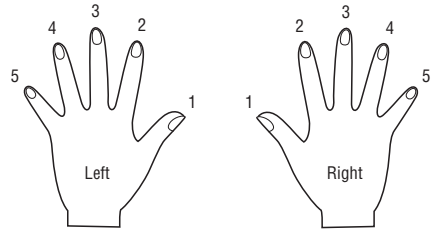
Before Playing...

◇ Sit Correctly



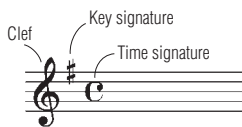
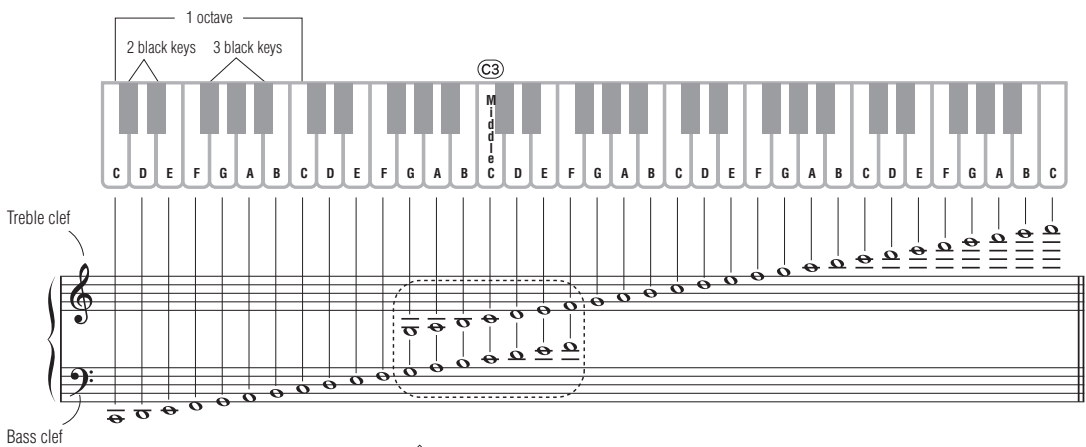
Sit near the middle of the keyboard.

◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Notes and Rests

| | | | | |
|---------------------|--|--|--------------------------|--|
| Whole note | | | Whole note rest | |
| Dotted half note | | | Dotted half note rest | |
| Half note | | | Half note rest | |
| Dotted quarter note | | | Dotted quarter note rest | |
| Quarter note | | | Quarter note rest | |
| Eighth note | | | Eighth note rest | |
| Sixteenth note | | | Sixteenth note rest | |

◇ Accidentals

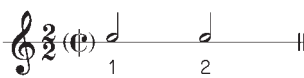
- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



◇ Repeats

1 2 3 4

Play 1-2-3-2-3-4

1 2 3 4 5 6

Play 1-2-3-4-1-2-5-6

1 2 3 4 5 6

Play 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4 *D.C.* (Go back to the beginning) *Fine* (End) *D.C.*

1 2 3 4 5 6

Play 1-2-3-4-2-3-5-6 *D.S.* (Go back to the ♯ mark) to ♯ (Jump to the ♯ Coda)

Playing with a Style

Try out Style accompaniment with the following piece. After you understand how to use the Style, try out other pieces by using various other Styles.

Mary Had a Little Lamb

Sync Start ON

Style: No. 104

Chords: C, G, C

Fingerings: 3, 2, 1, 2, 3, 2, 3, 2, 1

Easy Chords

If you find it difficult to press all of the notes which comprise a chord, try Easy Chords. This method lets you easily play chords in the Auto Accompaniment range of the keyboard using only one, two, or three fingers.

For root "C"

C

To play a major chord
Press the root note (★) of the chord.

Cm

To play a minor chord
Press the root note together with the nearest black key to the left of it.

C7

To play a seventh chord
Press the root note together with the nearest white key to the left of it.

Cm7

To play a minor seventh chord
Press the root note together with the nearest white and black keys to the left of it (three keys altogether).

Voice List / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Daftar Suara / قائمة الأصوات

| Voice No. | Voice Name |
|------------------|-------------------|
| PIANO | |
| 1 | Grand Piano |
| 2 | Bright Piano |
| 3 | Honky-tonk Piano |
| 4 | Harpsichord |
| E.PIANO | |
| 5 | Electric Piano 1 |
| 6 | Electric Piano 2 |
| 7 | Electric Grand |
| ORGAN | |
| 8 | Drawbar Organ |
| 9 | Percussive Organ |
| 10 | Rock Organ |
| 11 | Pipe Organ |
| 12 | Reed Organ |
| ACCORDION | |
| 13 | Accordion |
| 14 | Tango Accordion |
| 15 | Harmonica |
| GUITAR | |
| 16 | Nylon Guitar |
| 17 | Steel Guitar |
| 18 | 12Strings Guitar |
| 19 | Jazz Guitar |
| 20 | Clean Guitar |
| 21 | Muted Guitar |
| 22 | Overdriven Guitar |
| 23 | Distortion Guitar |
| 24 | Ukulele |
| BASS | |
| 25 | Acoustic Bass |
| 26 | Finger Bass |
| 27 | Pick Bass |
| 28 | Fretless Bass |
| 29 | Slap Bass |
| 30 | Synth Bass |
| STRINGS | |
| 31 | Strings 1 |
| 32 | Strings 2 |
| 33 | Synth Strings |
| 34 | Pizzicato Strings |
| 35 | Violin |
| 36 | Viola |
| 37 | Cello |
| 38 | Contrabass |
| 39 | Orchestral Harp |
| WOODWIND | |
| 40 | Flute |
| 41 | Piccolo |
| 42 | Recorder |
| 43 | Oboe |

| Voice No. | Voice Name |
|-------------------|---------------------------|
| 44 | Clarinet |
| 45 | Bassoon |
| SAXOPHONE | |
| 46 | Tenor Sax |
| 47 | Alto Sax |
| 48 | Soprano Sax |
| 49 | Baritone Sax |
| BRASS | |
| 50 | Brass Section |
| 51 | Trumpet |
| 52 | Trombone |
| 53 | French Horn |
| 54 | Tuba |
| 55 | Synth Brass |
| PERCUSSION | |
| 56 | Vibraphone |
| 57 | Marimba |
| 58 | Celesta |
| 59 | Timpani |
| SYNTH | |
| 60 | Square Lead |
| 61 | Sawtooth Lead |
| 62 | Bass & Lead |
| 63 | New Age Pad |
| 64 | Warm Pad |
| 65 | Halo Pad |
| 66 | Crystal |
| 67 | Brightness |
| WORLD | |
| 68 | Pan Flute |
| 69 | Ocarina |
| 70 | Banjo |
| 71 | Kalimba |
| 72 | Bagpipe |
| 73 | Dulcimer 1 |
| 74 | Dulcimer 2 |
| 75 | Harmonium 1 (Single Reed) |
| 76 | Harmonium 2 (Double Reed) |
| 77 | Harmonium 3 (Triple Reed) |
| 78 | Sitar |
| 79 | Detuned Sitar |
| 80 | Shehnai |
| 81 | Tabla |
| 82 | Indian Kit |
| 83 | Oud |
| 84 | Rabab |
| 85 | Kanoon |
| 86 | Arabic Kit |
| 87 | Er Hu |
| 88 | Yang Chin |
| 89 | Koto |

| Voice No. | Voice Name |
|------------------|---------------------------------------|
| DRUM KITS | |
| 90 | Standard Kit |
| 91 | Brush Kit |
| 92 | Dance Kit |
| DUAL | |
| 93 | Octave Piano |
| 94 | Piano & Strings |
| 95 | Piano Pad |
| 96 | E.Piano Pad |
| 97 | Octave Harpsichord |
| 98 | Full Organ |
| 99 | Octave Strings |
| 100 | Octave Pizzicato |
| 101 | Strings & Flute |
| 102 | Strings Pad |
| 109 | Flute & Clarinet |
| 110 | Oboe & Bassoon |
| 108 | Alto Sax & Tenor Sax |
| 103 | Octave Brass |
| 104 | Power Brass |
| 105 | Jazz Section |
| 106 | Orchestra Tutti |
| 107 | Trumpet & Trombone |
| 111 | Fat Lead |
| 112 | Bell Mixture |
| 113 | Bell Pad |
| SPLIT | |
| 114 | Piano / A.Bass |
| 115 | E.Piano / E. Bass |
| 116 | Brass / Tuba |
| 117 | Trumpet / Trombone |
| 118 | Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon |
| 119 | Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax |
| 120 | Trumpet / Horn / Trombone / Tuba |

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de kits de batería / Lista do conjunto de percussão / Daftar Drum Kit / قائمة عدة الطبل

: Same as "Standard Kit 1".

| | | No. 90 | No. 91 | No. 92 | No. 86 | No. 82 |
|----|-----|---------------------|---------------------|------------------------|-----------------------|-------------------|
| | | Standard Kit | Brush Kit | Dance Kit | Arabic Kit | Indian Kit |
| C1 | C#1 | C 1 Finger Snap | | | Khaligi Clap 1 | Baya ge |
| D1 | D#1 | C# 1 Brush Tap | | | Zarb Back mf | Baya ke |
| | | D 1 Brush Swirl | | | Khaligi Clap 2 | Baya ghe |
| E1 | E#1 | D# 1 Brush Slap | | | Arabic Zalgouta Close | Baya ka |
| F1 | F#1 | E 1 Brush Tap Swirl | | Reverse Cymbal | Arabic Hand Clap | Tabla na |
| G1 | G#1 | F 1 Snare Roll | | | Tabel Tak 1 | Tabla tin |
| | | F# 1 Castanet | | | Sagat 1 | Tablabaya dha |
| A1 | A#1 | G 1 Snare Soft | Brush Slap 2 | AnSD Snappy | Tabel Dom | Dhol 1 Open |
| B1 | B#1 | G# 1 Surdo Open | | | Sagat 2 | Dhol 1 Slap |
| C2 | C#2 | A 1 Kick Soft | | Kick 3 | Tabel Tak 2 | Dhol 1 Mute |
| D2 | D#2 | A# 1 Open Rim Shot | Open Rim Shot Light | AnSD OpenRim | Sagat 3 | Dhol 1 Open Slap |
| E2 | E#2 | B 1 Kick Tight | | AnBD Dance-2 | Riq Tik 3 | Dhol 1 Roll |
| F2 | F#2 | C 2 Kick | Kick Jazz | AnBD Dance-3 | Riq Tik 2 | Dandia Short |
| G2 | G#2 | C# 2 Side Stick | Stick Light | Analog Side Stick | Riq Tik Hard 1 | Dandia Long |
| A2 | A#2 | D 2 Snare | Brush Slap 3 | AnSD Q | Riq Tik 1 | Chutki |
| B2 | B#2 | D# 2 Hand Clap | | | Riq Tik Hard 2 | Chipri |
| C3 | C#3 | E 2 Snare Tight | Brush Tap 2 | Snare Dry | Riq Tik Hard 3 | Khanjira Open |
| D3 | D#3 | F 2 Floor Tom L | TomBrfsh 1 | Tom Analog 1 | Riq Tish | Khanjira Slap |
| E3 | E#3 | F# 2 Hi-Hat Closed | | Hi-Hat Closed Analog 3 | Riq Snouj 2 | Khanjira Mute |
| F3 | F#3 | G 2 Floor Tom H | Tom Brush 2 | Tom Analog 2 | Riq Roll | Khanjira Bendup |
| G3 | G#3 | G# 2 Hi-Hat Pedal | | Hi-Hat Closed Analog 4 | Riq Snouj 1 | Khanjira Benddown |
| A3 | A#3 | A 2 Low Tom | Tom Brush 3 | Tom Analog 3 | Riq Sak | Dholak 1 Open |
| B3 | B#3 | A# 2 Hi-Hat Open | | Hi-Hat Open Analog 2 | Riq Snouj 3 | Dholak 1 Mute |
| C4 | C#4 | B 2 Mid Tom L | Tom Brush 4 | Tom Analog 4 | Riq Snouj 4 | Dholak 1 Slap |
| D4 | D#4 | C 3 Mid Tom H | Tom Brush 5 | Tom Analog 5 | Riq Tak 1 | Dhol 2 Open |
| E4 | E#4 | C# 3 Crash Cymbal 1 | | Crash Analog | Riq Brass 1 | Dhol 2 Slap |
| F4 | F#4 | D 3 High Tom | Tom Brush 6 | Tom Analog 6 | Riq Tak 2 | Dhol 2 Rim |
| G4 | G#4 | D# 3 Ride Cymbal 1 | | | Riq Brass 2 | Hand Clap |
| A4 | A#4 | E 3 Chinese Cymbal | | | Riq Dom | Mirdangam din |
| B4 | B#4 | F 3 Ride Cymbal Cup | | | Zarb Tom f | Mirdangam ki |
| C5 | C#5 | F# 3 Tambourine | | | Katem Dom | Mirdangam ta |
| D5 | D#5 | G 3 Splash Cymbal | | | Katem Sak 1 | Daffi Open |
| E5 | E#5 | G# 3 Cowbell | | | Katem Tak 1 | Daffi Slap |
| F5 | F#5 | A 3 Crash Cymbal 2 | | | Katem Sak 2 | Daffi Rim |
| G5 | G#5 | A# 3 Vibraslap | | | Katem Tak 2 | Chimta Normal |
| A5 | A#5 | B 3 Ride Cymbal 2 | | | Daholla Sak 2 | Chimta Ring |
| B5 | B#5 | C 4 Bongo H | | | Daholla Sak 1 | Dholki Hi Open |
| C6 | C#6 | C# 4 Bongo L | | | Daholla Tak 1 | Dholki Hi Mute |
| D6 | D#6 | D 4 Conga H Mute | | Conga Analog H | Daholla Dom | Dholki Lo Open |
| E6 | E#6 | D# 4 Conga H Open | | Conga Analog M | Daholla Tak 2 | Dholki Hi Slap |
| F6 | F#6 | E 4 Conga L | | Conga Analog L | Zarb Eshareh | Dholki Lo Slide |
| G6 | G#6 | F 4 Timbale H | | | Tablah Dom 2 | Dholak 2 Open |
| A6 | A#6 | F# 4 Timbale L | | | Tablah Roll of Edge | Dholak 2 Slide |
| B6 | B#6 | G 4 Agogo H | | | Tablah Tak Finger 4 | Dholak 2 Rim 1 |
| C7 | C#7 | G# 4 Agogo L | | | Tablah Tak Trill 1 | Dholak 2 Rim 2 |
| D7 | D#7 | A 4 Cabasa | | | Tablah Tak Finger 3 | Dholak 2 Ring |
| E7 | E#7 | A# 4 Maracas | | | Tablah Tak Trill 2 | Jhanji Open |
| F7 | F#7 | B 4 Metronome Click | | | Zarb Wipping | Dholak 2 Slap |
| G7 | G#7 | C 5 Metronome Bell | | | Tablah Tak Finger 1 | Mondira Open |
| A7 | A#7 | C# 5 Guiro Short | | | Tablah Tik 2 | Mondira Close |
| B7 | B#7 | D 5 Guiro Long | | | Tablah Tik 4 | Tabla C |
| C8 | C#8 | D# 5 Claves | | | Tablah Tik 3 | Tabla F |
| D8 | D#8 | E 5 Wood Block H | | | Tablah Tik 1 | Tabla G |
| E8 | E#8 | F 5 Wood Block L | | | Tablah Tak 3 | Tabla B |
| F8 | F#8 | F# 5 Scratch H | | Scratch H 2 | Tablah Tak 1 | Khomokh Normal |
| G8 | G#8 | G 5 Scratch L | | Scratch L 2 | Tablah Tak 4 | Duff Open |
| A8 | A#8 | G# 5 Triangle Mute | | | Tablah Tak 2 | Hatheli Long |
| B8 | B#8 | A 5 Triangle Open | | | Tablah Sak 2 | Hatheli Short |
| C9 | C#9 | A# 5 Shaker | | | Tablah Tremolo | Thavil Slap |
| D9 | D#9 | B 5 Jingle Bells | | | Tablah Sak 1 | Thavil Mute |
| E9 | E#9 | C 6 Bell Tree | | | Tablah Dom 1 | Khartaal |

Style List / Liste des styles / Lista de estilos/ Lista de estilos / Daftar Gaya / قائمة النمط

| Style No. | Style Name |
|------------------------|---------------|
| Pop & Rock | |
| 101 | 8BeatModern |
| 102 | 60sGuitarPop |
| 103 | 60s8Beat |
| 104 | 8Beat |
| 105 | OffBeat |
| 106 | 60sRock |
| 107 | HardRock |
| 108 | RockShuffle |
| 109 | 8BeatRock |
| 110 | 16Beat |
| 111 | PopShuffle |
| 112 | GuitarPop |
| 113 | 16BtUptempo |
| 114 | KoolShuffle |
| 115 | HipHopLight |
| Ballad | |
| 116 | PianoBallad |
| 117 | 6/8ModernEP |
| 118 | 6/8SlowRock |
| 119 | OrganBallad |
| 120 | PopBallad |
| 121 | 16BeatBallad |
| Dance&Disco | |
| 122 | EuroTrance |
| 123 | Ibiza |
| 124 | SwingHouse |
| 125 | Clubdance |
| 126 | ClubLatin |
| 127 | Garage |
| 128 | TechnoParty |
| 129 | HipHopGroove |
| 130 | 70sDisco |
| 131 | LatinDisco |
| 132 | SaturdayNight |
| 133 | DiscoHands |
| Swing&Jazz | |
| 134 | BigBandFast |
| 135 | JazzBallad |
| 136 | JazzClub |
| 137 | Swing1 |
| 138 | Swing2 |
| 139 | Five/Four |
| 140 | Dixieland |
| 141 | Ragtime |
| R&B | |
| 142 | Soul |
| 143 | DetroitPop |
| 144 | 6/8Soul |
| 145 | CrocoTwist |
| 146 | Rock&Roll |

| Style No. | Style Name |
|-------------------------|----------------|
| 147 | ComboBoogie |
| 148 | 6/8Blues |
| Country | |
| 149 | CountryPop |
| 150 | CountrySwing |
| 151 | Country2/4 |
| 152 | Bluegrass |
| Ballroom | |
| 153 | VienneseWaltz |
| 154 | EnglishWaltz |
| 155 | Slowfox |
| 156 | Foxtrot |
| 157 | Quickstep |
| 158 | Tango |
| 159 | Pasodoble |
| 160 | Samba |
| 161 | ChaChaCha |
| 162 | Rumba |
| 163 | Jive |
| Trad & Waltz | |
| 164 | March |
| 165 | 6/8March |
| 166 | PolkaPop |
| 167 | Tarantella |
| 168 | Showtune |
| 169 | ChristmasSwing |
| 170 | ChristmasWaltz |
| 171 | ScottishReel |
| 172 | Waltz |
| 173 | SwingWaltz |
| 174 | JazzWaltz |
| 175 | CountryWaltz |
| 176 | Musette |
| World | |
| 177 | BrazilianSamba |
| 178 | BossaNova |
| 179 | Forro |
| 180 | Sertanejo |
| 181 | Mambo |
| 182 | Salsa |
| 183 | Beguine |
| 184 | Reggae |
| 185 | Tijuana |
| 186 | Duranguense |
| 187 | CumbiaGrupera |
| 188 | Joropo |
| 189 | Parranda |
| 190 | ModernDangdut |
| 191 | Keroncong |
| 192 | Bhajan |
| 193 | BollyMix |

| Style No. | Style Name |
|----------------|------------------|
| 194 | IndianPop |
| 195 | HindBallad |
| 196 | IndyWaltz |
| 197 | Bhangra |
| 198 | Kerala |
| 199 | Rajasthan |
| 200 | Dandiya |
| 201 | Qawwali |
| 202 | Saeidy |
| 203 | WehdaSaghira |
| 204 | Laff |
| 205 | IranianElec |
| 206 | Emarati |
| Pianist | |
| 207 | Stride |
| 208 | PianoSwing |
| 209 | Arpeggio |
| 210 | Habanera |
| 211 | SlowRock |
| 212 | 8BeatPianoBallad |
| 213 | 6/8PianoMarch |
| 214 | PianoWaltz |

Song List / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Daftar Lagu / قائمة الأغاني

| Category | Song No. | Song Name | Composer |
|--------------------|----------------|---|------------------|
| DEMO | 1 | Demo | Original |
| ORCHESTRA | 2 | Danse des Mirlitons from "The Nutcracker" | P.I. Tchaikovsky |
| | 3 | "Orphée aux Enfers" Overture | J. Offenbach |
| | 4 | Slavonic Dances No.10 | A. Dvořák |
| | 5 | Méditation (Thaïs) | J. Massenet |
| | 6 | Frühlingslied | F. Mendelssohn |
| | 7 | "The Surprise" Symphony | F.J. Haydn |
| PIANIST | 8 | La Candeur | J.F.Burgmüller |
| | 9 | Arabesque | J.F.Burgmüller |
| | 10 | Pastorale | J.F.Burgmüller |
| | 11 | Innocence | J.F.Burgmüller |
| | 12 | Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" | F.Chopin |
| | 13 | Valse op.64-1 "Petit Chien" | F.Chopin |
| | 14 | Menuett | L. Boccherini |
| | 15 | Moments Musicaux op.94-3 | F. Schubert |
| | 16 | Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1) | J.S. Bach |
| | 17 | La Violette | Streabbog |
| TRADITIONAL | 18 | Für Elise | L.v. Beethoven |
| | 19 | America the Beautiful | S.A. Ward |
| | 20 | Londonderry Air | Traditional |
| | 21 | Wenn ich ein Vöglein wär ? | Traditional |
| | 22 | Die Lorelei | F. Silcher |
| | 23 | Turkey in the Straw | Traditional |
| | 24 | Muss i denn | F. Silcher |
| 25 | To a Wild Rose | E.A. MacDowell | |
| DUET | 26 | We Wish You A Merry Christmas (DUET) | Traditional |
| | 27 | Ten Little Indians (DUET) | Traditional |
| | 28 | Twinkle Twinkle Little Star (DUET) | Traditional |
| | 29 | The Cuckoo (DUET) | Traditional |
| | 30 | O du lieber Augustin (DUET) | Traditional |

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Untuk mengetahui detail produk, harap hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi yang tercantum di bawah ini.

للتفاصيل عن المنتجات، يرجى الاتصال بأقرب وكيل أو موزع ياماها معتمد مدرج في القائمة التالية.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha De México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez,
03900, México, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

PSR-F50**كُتَيْب المالك**

افصل الفيلم الواقي الشفاف الذي تم لصقه على الشاشة قبل الشحن في المصنع.

الكماليات المتضمنة

• كُتَيْب المالك (هذا الكتاب)

• محول طاقة التيار المتردد¹

• تسجيل منتج العضو على الانترنت²

• مسند التوثيق الموسيقية

¹: يمكن أن يكون غير مرفق وذلك حسب موقعك الخاص. راجع وكيل Yamaha بخصوص ذلك.

²: رقم تعريف المنتج PRODUCT ID على الورقة ضروري عند تعميم استمارة تسجيل المستخدم.

